

VVV.

LEGISLATION -	WETGEVING
L.	
- 11 - 1952 2	
Transmis	<i>Bureau</i>
Coordination	<i>Coordination</i>

L.2637/1.

ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Justice, le 10 janvier 1952, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "modifiant celui du 29 décembre 1950 qui a fixé les indemnités de voyage prévues au règlement général sur les frais de justice en matière répressive", a donné en sa séance du 22 janvier 1952 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 10e Januari 1952 door de Minister van Justitie verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "tot wijziging van dit van 29 December 1950 waarbij de reisvergoedingen bepaald in het algemeen reglement op de gerechtskosten in strafzaken werden vastgesteld", heeft ter zitting van 22 Januari 1952 het volgend advies gegeven:

Le Conseil d'Etat propose d'apporter au projet des modifications de forme qui figurent dans le texte ci-après :

De Raad van State stelt voor een aantal vormwijzigingen in het ontwerp aan te brengen; zij zijn opgenomen in de onderstaande tekst :

ARRETE MINISTERIEL MODIFIANT L'ARRETE MINISTERIEL DU
29 DECEMBRE 1950 FIXANT LES INDEMNITES DE VOYAGE
PREVUES AU REGLEMENT GENERAL SUR LES FRAIS DE JUSTICE
EN MATIERE REPRESSIVE.

Le Ministre de la Justice,

Vu le règlement général sur les frais de justice en matière répressive établi par l'arrêté royal du 28 décembre 1950, notamment les articles 3, 8, 21, 26, 32, 47 et 55;

Vu l'arrêté ministériel du 29 décembre 1950 fixant les indemnités de voyage prévues au règlement général sur les frais de justice en matière répressive;

Vu l'avis de la Commission des frais de justice répressive;

Vu l'accord du Comité du budget, donné le...;

Vu l'avis du Conseil d'Etat,

A R R E T E :

Article 1er.-

Les indemnités de voyage fixées par l'arrêté ministériel du 29 décembre 1950 sont majorées de trente pour cent.

Article 2.-

... (texte du projet du Gouvernement) ...

MINISTERIEEL BESLUIT TOT WIJZIGING VAN HET MINISTERIEEL
BESLUIT VAN 29 DECEMBER 1950 TOT VASTSTELLING VAN DE
REISVERGOEDINGEN BEPAALD IN HET ALGEMEEN REGLEMENT OP DE
GERECHTSKOSTEN IN STRAFZAKEN.

De Minister van Justitie,

Gelet op het algemeen reglement op de gerechtskosten in strafzaken, vastgesteld bij koninklijk besluit van 28 December 1950, namelijk op de artikelen 3, 8, 21, 26, 32, 47 en 55;

Gelet op het ministerieel besluit van 29 December 1950 tot vaststelling van de reisvergoedingen bepaald in het algemeen reglement op de gerechtskosten in strafzaken;

Gelet op het voorstel van de Commissie voor de gerechtskosten in strafzaken;

Gelet op het akkoord van het Begrotingscomité, gegeven ... ;

Gelet op het advies van de Raad van State,

B E S L U I T :

Artikel 1.-

De reisvergoedingen vastgesteld bij het ministerieel besluit van 29 December 1950 worden met dertig ten honderd verhoogd.

Artikel 2.-

... (tekst van het ontwerp der Regering) ...

Brussel, de

La chambre était composée de De kamer was samengesteld uit

Messieurs : J. SUESENS,	premier président du	
de Heren :	Conseil d'Etat,	président
	eerste-voorzitter van	
	de Raad van State,	voorzitter

M. SOMERHAUSEN,	conseillers d'Etat
G. VAN BUNNEN,	raadsheren van State

J. VAUTHIER,	assesseurs de la section
	de législation
F. DUCHENE,	bijzitters van de afdeling
	wetgeving

G. PIQUET,	greffier adjoint,	greffier
	adjunct-griffier,	griffier.

La concordance entre la ver-	De overeenstemming tussen de
sion française et la version	Franse en de Nederlandse tekst
néerlandaise a été vérifiée	werd nagezien onder toezicht
sous le contrôle de M. SUESENS.	van de H. SUESENS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,	LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,
(signé) G. PIQUET.	(signé) J. SUESENS.

	expédition délivrée à M. le Minis-
	uitgifte afgeleverd aan de H. Mi-
tre de la Justice.	
nister van Justitie.	

Le	1952.	De	1952.
Le Greffier du Conseil d'Etat,		De Griffier van de Raad van State,	